

دیکارت ۛووبه ۛووی تاریکی و تاریکیخواز ۛکان د ۛب ۛتهوه . نووسینی/ هاشم صالح . وهرگ ۛانی/ ئاک ۛعه بدو ۛا

بلیمه تی گ ۛلان، هی ۛموو گ ۛل ۛک، ب ۛز ۛری ل ۛنووس ۛر و شاعیر و
ف ۛیل ۛسوف ۛ گ ۛور ۛکاندا ب ۛرج ۛست ۛ د ۛب ۛت. ۛر ب ۛی ۛ د ۛین دیکارت
ف ۛر ۛنسا ی ۛ، شکسپیر ئینگلت ۛرای ۛ، س ۛرفانت ۛس ئیسپانیا ی ۛ، دانتی
ئیتا ۛیا ی ۛ، موته نه بی ن ۛت ۛوی ع ۛر ۛب ۛهتد. ئه مه ش ۛرگیز ئه وه
ناگه یه ن ۛ جگه له وانه بلیمه تی دیکه نه بن، به لکو ته نیا ب ۛ نموونه
ده ۛنر ۛنه وه. س ۛبار ۛت ب ۛدیکارت، ب ۛناوبانگترین ف ۛیل ۛسوف
ل ۛم ۛژووی ف ۛر ۛنسادا. ک ۛس ناتوان ۛت ب ۛ لوتک ۛی ناوبانگ و شک ۛم ۛندی،
ک ۛب ۛک ۛی ل ۛگ ۛدا بکات. که واته ئو و ک ۛس ۛ ک ۛی ک ۛ ناوبانگی
گ ۛیشتوو ۛت ۛموو گ ۛش ۛکانی ز ۛوی؟ هیچ زانک ۛی کیش ل ۛدونیادا نیی
ف ۛلس ۛف ۛی دیکارتی ت ۛدا نه خو ۛندر ۛت. ک ۛوات ۛ ئو و (پا ۛوان ۛ بو ۛره ی
بیرکردن ۛو)، و ۛک ئه وه ی هیگ ۛ جار ۛک وه سفیکردوه، ک ۛی ۛ؟

ۛنک ۛ خو ۛنر ۛس ۛری بسو ۛم ۛت ئ ۛگ ۛر پ ۛی ب ۛین دیکارت ب ۛرد ۛوام
ل ۛژیا نیدا ۛ ۛ ۛش ۛی ل ۛس ۛر بووه. ۛر ل ۛب ۛر ئو و ۛکار ۛشه ۛ دوا ی
ئه وه ی نیشا ن ۛکانی بلیمه تییا ن ت ۛدا بین ی، هاو ۛکانی ئام ۛژگارییا ن
کرد د ۛستب ۛج ۛ ف ۛر ۛنسا ج ۛبه ۛت. پ ۛیا ن گوت: “ت ۛ ت ۛنیا که سی
بتوانی ۛستی و ۛ ۛوی گه یشتن به ۛشنگ ۛری و ۛزگار بوونمان بگریته
ئه ست ۛ، ب ۛی ۛ ت ۛ چیتر هی خ ۛت نیت، ب ۛکو مو ۛکی ۛموو ف ۛر ۛنسا و
سه رجهم مر ۛفای ۛتیت. ئ ۛم ۛ د ۛخ ۛش نابین چونکه ب ۛج ۛمان د ۛه ۛ.
داواشت ل ۛ ناک ۛین ب ۛئار ۛزووی خ ۛت ئو و کار ۛ بک ۛ. ب ۛام ئ ۛگ ۛر
ل ۛو ۛاتا د ۛم ۛنیت ۛو س ۛرت ل ۛبازن ۛی سووری م ۛترسیدار د ۛب ۛت. ئه وسا
ۛنک ۛ پ ۛش ئو ۛی ۛاستیی ۛکان ب ۛه ۛته ۛوو و ب ۛره ۛم ۛ گ ۛور ۛکانت
بنووسیت، له ناوت بهرن. ئ ۛم ۛش زیان ۛکه ق ۛر ۛبوو ناکر ۛته وه.”

جا له بهرچی وایان پ ۛوت؟ چونک ۛ ئه وسا ف ۛر ۛنسا هاوش ۛوه ی ۛند ۛک
ب ۛشی جیهانی ع ۛر ۛبی و ئیسلامی ئ ۛم ۛ، ئسولی(1) تاریکیخوازی
ک ۛنه په رستا نه بوو. کاس ۛلیکی پای ی ز ۛرین ۛ بوو. م ۛزه ۛ ب ۛکانی تری
ده چه وسا نده وه و ب ۛکافری داده نان و ن ۛشیده ۛشت ۛناس ۛ بدن،
ت ۛنان ۛت ۛناس ۛدان. ل ۛو ۛدا ب ۛپ ۛچ ۛوان ۛی ئینگلت ۛرا و سویسرا و
ۛ ۛندا، ئازادی فیکری ن ۛبوو. هه رچه نده ئ ۛوان و ۛاتانی پ ۛر ۛتستانی

بـگشتی پـکـهـنـاـوـ. ئـهـوسـا قـشـکـان دـیـانـگـوت: ئـی فـیـلـسـوفـی
لـوـوتـبـهـرـز! بـچـی بـدـوای حـقیقـتـدا دـهـگـیـلـی لـکـاتـکـدا حـقیقـت
لـکـتـبـد ئـایـنـیـیـی پـیـرـزـکـانـمـانـدایـ؟ دـوـاتـر دـیکـارتـی بـهـنـز تـ کـیـت
تـاکـو تـحـدای دـسـیـاتـی ئـیـلـاهـی بـکـیـت؟ ئـسـولـیـهـکـان لـهـو سـرـدـمـه بـو
شـوـیـی فـیـلـسـوف و زـانـایـان تـرـسـانـد.

جـگـ لـوـش کـاسـلـیکـکـان خـیـان بـتـاکـ هـوـی اـسـتـقـینـ لـئـایـنـی
مـسـیـحـیـدا دـادـهـنـا. هـر بـیـی ئـوانـی دـیکـی وک پـرـتـسـتـانـتـهـکـان و
هـوـهـکـانی دـیکـیـان بـهـکـافـر دـهـزانی و بـزـهـندـهـقـیـان دـهـنـاسـانـدن.
(کـمـمـیـی ئـیکـارـیـسـتی) کـاسـلـیکـی مـتـرـسـیـدارـتـرین دـزگـای هـواـگـری و
نـهـنـیـتـرینـان بـو. لـناـو هـمـوـو چـین و تـوـنـزکـانی خـشـکـدا بـرـبـاـو
بـو، بـمـام نـدـهـبـیـنـرا. ئـامـانـجـی ئـو بـو هـر کـسـک کـ هـر
ئـارـزـوویـکی بـ ئـازادی نـیـشان بـدات، تـنـانـت ئـگـر زـر سـنـوـورداریـش
بـت جـای لـبـدات. فـقـیـکـانی سـرـبـن، یـاـخـود زـانـایـی لـاهـوتـی
مـسـیـحـی، چـاودـری هـمـوـو کـتـبـد چـاکـراو کـانـیان دـکـرد و هـر شـتـکـیش
لـهـنـاویـانـدا پـیـان و ابـوایـه پـچـوانـی ئـایـنـه، لـایـان دـبـرد.

لـوـش خـراپـتر، کـهـسـانی سـهـر بـهـیـشـلـیـی (هـواـگـر لـسـر هـواـگـری)
بـوون. ئـوان سـیـخـوـیـان بـسـر هـمـوـو کـسـکـدا دـکـرد، بـ پـلـیس و
خودی کـمـمـیـی ئـیکـارـیـسـتیـش و! کـهـواتـه لـکـشـکی ئـاوا خـنـکـنـهـردا
دـیکـارت چـن دـهـیـتـوانـی بـزی؟ چـن دـیـتـوانـی هـنـاسـم بـدات، یـاـخـود ئـو
فـلـسـفـی نوـیـی دـابـهـنـت کـ لـناخـیـدا دـلـهـریـهـو؟ لـبـر ئـو هـیـه
بـو وواتـه کـاسـلـیکـهـکـی خـی بـجـهـشـت و بـرـو هـمـمـیـی نـدای
پـرـتـسـتـانـتی یـیـشـت کـه زـرـبـیـی ژـیـانی لـو بـهـسـهـر بـرد و هـمـو
کـتـبـد کـانـیـشـی تـدا چـاپ کـرد. لـاـسـتـیـدا ئـهـو لـزـر پـرـدی تـاریـکـیـدا
جـیـهـشـت، دـوای ئـو یـی بـیـسـتی کـاردینـا یـیـشـلـیـی پـلانی دـاـنـژـتـووه
لـکـیـی گـی یـکـک لـپـیاو کـانی کـمـمـیـی ئـیکـارـیـسـتی، تـیـرـری بـکـات...
لـسـر تـادا کـس نـهـیـزان بـ کـو چـووه، دـوـاتـر جـگـه لـهـچـنـد هـاو یـیـکی
دـسـزی، کـه پـیـی و تـبـوون نـهـنـی تـهـواوی ئـهـو پـارـزـن، نـاویـشـانی خـی
بـهـکـهـسی دـیکـه نـهـدا. ئـوانـیـش زیـاتـر لـخـمی ئـودا بـوون و هـک ئـهـو یـی
لـخـمی خـیـانـدا بـن، وک پـشـتـر ئـامـازـمان پـدا، چـونـکـ دـیـانـزانی
کـ ئـو تـاکـ بـیـرمـنـد بـتـوانـ بـبـتـه جـگـرتـنـووی فرانسـیـس بـیکـی
ئـیـنگـلیـزی، و اـسـتیـی تـمـومـژاویـد کـانـیـش کـ تـنـیا خـیـان دـهـنـه
دـسـت بـلـیـمـهـتـان یـان بـلـیـمـهـتی بـلـیـمـهـتـان، بـدـزـتـهـوه.

بـهـو شـوـهـیـه لـهـبـهـر دـم دـسـتـه دـسـزـهـکـانـیـدا سـوـنـدی خـوار د کـه لـهـنـسـتا
بـهـدـواوه زـر وریا دـهـبـت و تـا بـشـتـوانـت ژـیـانی خـی دـهـپـارـزـت.
هـمـوـو هـهـو هـکـانـیـشـی بـ دـزینـهـووی اـسـتی زانـسـتی- فـلـسـفـی و
خـزـمـه تـکـردنی تـخـمی مـری تـهـرخـان بـکـات. بـیـشـی پـدـان بـزـووتـرین
کـات بـگـاتـه مـیـتـدی عـقـانی و کـلیلی فـلـسـفـی دـروست. ئـهـوه بـو

للمنماني چل و يک سايدا گيشتن ئو ئنجام کاتک کتبه
 بـ ناوبانگه کهي بـ ناوي (وتارک لـ سـر ميتـد) نووسي. بـمـام دواي
 ئوي لـ باراي دادگاييکردني گاليلـي بيست، لـ ترسي تووـي کـسي،
 بـمـ واژ بـاويکردـو. بـو شـوـيـ رـژي 8 ي حوزـيـراني ساـي 1637
 يـکـک لـگـورـتـرـين دـقـ فـلسـفـيـيـکـاني مـژوـو چاپ و بـاويکـرايـو.
 دواتر دـقـکـي دـيکـي بـه دوا داهـنا کـ گرنگـيـکـي لـهـوي پـشوـو کـه مـتر
 نـبوو، ئـگـر زيا ترش نـبـت. ئـهـويش: (تـمـا مـنه ميتافيزيکـيـکـان) ي
 ناوه (3).

استـم دوا جار گـيشتنـ ديكارت، ئـهـو کـا تـهـي فرانسوا فيـجـي ئـسـولي
 کاسـليکـي لـزـويه دووره دهسته کاني سويد، لـهـيگـهـي بـژـهـراويکـردني
 خيانـتـکارانـم لـ ناو کـنـيسـدا تـيرـري کرد. بـمـام بـرهـمـم
 سـرـکـيـيـکـاني نووسـيـبوو و گـورـتـرـين دـزـينـوـو کـا نـيشـي
 بـهـجـهـيـانـدـبوو. لـ اسـتـيدا ئـوان لـ فـلسـفـيـيـفـي شـنـگـر و
 عـقـلـانـيـيـکـي ئـو بـهـسـر چـه مـکـه تـائـيفـي و تـکـفـير و تـاريکـي ئـا يـيني
 مـسيحـي، دـهـترسان. هـر بـيـ تـيرـريـان کرد، پاشان هـزـره کـهـشـيان تـيرـر
 کرد، ئـهـو کـا تـهـي قـا تـيـکان بـرهـمـم کـاني خـستـم ناو ليـستـي کـتـبـي
 قـدـمـغـکـراو کـان. بـمـام بـسوود بوو چـونـکـه هـزـره کـهـي وکـ ئـا گـري دـهـم
 پووش و پـهـاش بـهـمـو ئـو وروپادا بـاويـبـو.

لـکـتـا يـيدا بـا ئـو پـرسـيار بـکـيـن: ئـمـم شـنـبـيري عـرـب لـچ
 سـرـدـمـم کـدا دـژي؟ لـ سـدـيـبيـست و يـکـدا دـژي يـان سـدـيـکـاني
 ناوـمـ است؟ و بـمـام کـم ئـو و يـم ئـو لـ سـرـدـمـم ئـسـولي و ئـسـوليـه کـانـدا
 دـژي، هاوشـهـي دـيکـارت لـ ژـگـاري خـيـدا. بـمـم ئـهـو لـ سـرـدـمـم (ابو
 مصعب السـوري) دـژي، کـم جـارکـ و تـي: “تـونـدوتـيژي فـهـريـزه يـه و
 تـيرـر کـردنـيش سـونـدـتـم”. ئـو هـمـان ئـو (ابو مصعب الزرقاوي) يـه
 قـزـون و بـدناوه نـيـي، کـم سـرـدـمـم مانـکـ عـراقـي خـهـتـاني خـون کرد و
 لـکـتـا يـشـدا دـاعـشـي هـهـهـهـنا. دواتر ابو مصعب السـوري و تـي:
 “تـيرـر کـردني شـنـبـيران زـر گرنگـتر لـ تـيرـر کـردني سـرـرک و زه عـيم و
 سـرـرکـرد سياسيـيـکـان”. لـهـبـهـرچـي؟ چـونـکـم ئـوان سـرـرکـرد يـهـزرن
 لـهـجـيـهـاني عـرـبـي و کـهـواتـه بـمـم لـ سـرـرکـرد سياسيـيـکـان
 مـترسـيدار تـرن. ئـوان لـگـم ئـمـم کـبـکـم دـکـن بـمـم و مـشـکـي
 نـو کـاني دواتر. ئـوان دـيـانـو و تـ جـمـا و رمان لـ دـست دـر بـهـنـن.
 هـر گـيـزـيش بـمـم بـهـ نادـيـن. ئـمـم بـمـم هـمـم سـوـور. بـيـم
 تـيرـر کـردنـيان بـمـم رـکـکـي بـهـي ئـا يـيني دادـنـرـت. بـو شـوـيـم
 تـيـيـني دـکـم يـن بـو زووان لـهـجـيـهـاني عـرـبـي بـيدا جـهـنـگـي گـورـي هـزري
 لـنـوان شـنـبـيران ئـسـولي و شـنـبـيران رـشـنـگـهـري هـمـم بـگـيرـسـت. کـه
 تـيـدا هـمـو چـکـکـي يـاسـايـي و نـا يـاسـايـي بـکار دـنـرـت. زـر تـونـد و
 دـنـدانهـش دـبـت. کـم تـا يـشي نـا يـت تـنـا بـمـم رـکـوتـو و دـمـاو نـبـت.

نووسینی/ هاشم صالح
وهرگڼځانې/ ټاکنه بدو

سرچاوه : <https://aawsat.com/> 7/ 7/ 2025

- (1) نسولییهت Fundamentalism فاندامنتالیزم، بنځماخوار، بڼواتای
گرژی لښاوځی ټایینی دت. (وهرگڼځانې)
- (2) رابطة القربان المقدس
- (3) مه بهستی کتبی (تڼامانه کانی فلهسه فهی یه کهم Meditations de
Prima Philosophia) ه که سا 1641 بڼاویکرده وه. (وهرگڼځانې)